

A pokol létrehozójának szívében

KÖNYVKRITIKA - LXI. évfolyam, 16. szám, 2017. április 21.

Martin Broszat: Auschwitz parancsnoka voltam. Rudolf Höss emlékiratai. Fordította Kajtár Mária. Jaffa Kiadó, Budapest, 2017, 320 oldal, 3990 Ft

Fogós kérdés, hogy miként olvassuk egy hivatásos népirtó vallomását, mellyel éppenséggel cselekedeteit próbálta megértetni. Mi teheti Höss emlékiratait olyan értékes kordokumentummá, melyet érdemes lehet akár széles körben is hozzáférhetővé tenni? Miközben a könyv konkrét és részletes leírását adja a táborbeli szisztémának és a tömeggyilkosság gyakorlatának (melyet természetesen számos további, összehasonlíthatatlanul tisztességesebb forrásból is megismerhetünk), a tábor parancsnoka tükröt tart maga elé. Emlékiratának kései lefordítása ily módon leginkább az elkövetők tanulmányozását mozdíthatja elő, mely téren a magyar történetírásnak még számos komoly adósága van.